

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«Крымский федеральный университет имени В. И. Вернадского»

Гуманитарно-педагогическая академия (филиал) в г. Ялте
Институт филологии, истории и искусств
Кафедра иностранной филологии и методики преподавания

УТВЕРЖДАЮ

Заместитель директора по
учебной работе Гуманитарно-
педагогической академии
(филиал) ФГАОУ ВО «КФУ
имени В.И. Вернадского» в
г. Ялте

_____ Т. А. Кот
« ____ » _____ 2018 г.

МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

ВТОРОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (НЕМЕЦКИЙ)

Направление подготовки: 53.03.02 Музыкально-инструментальное искусство

Направленность программы: «Фортепиано»

Квалификация (степень) выпускника: артист ансамбля, концертмейстер,
преподаватель

УДК 378.147:81.243

ББК 81.432.4я73

Ч-58

Рекомендовано к печати

Учебно-методической комиссией ИФИИ

Гуманитарно-педагогической академии (филиал)

ФГАОУ ВО «КФУ им. В. И. Вернадского» в. г. Ялте

(протокол № ____ от ____ .2018 г.)

Рецензенты:

доцент кафедры иностранной филологии и методики преподавания, кандидат педагогических наук, доцент *Н. В. Горбова*

старший преподаватель кафедры иностранной филологии и методики преподавания, кандидат филологических наук *С. Н. Передерий*

Чибирева Е. И. «Методические рекомендации по дисциплине «Второй иностранный язык (немецкий)». Направление подготовки: 53.03.02 «Музыкально-инструментальное искусство». Направленность программы: «Фортепиано». Квалификация (степень) выпускника: артист ансамбля, концертмейстер, преподаватель / Е. И. Чибирева. – Ялта : РИО ГПА, 2018. – 28 с.

Издание предназначено для обучающихся 1-4 курсов очной и заочной форм обучения направления подготовки 53.03.02 «Музыкально-инструментальное искусство» для проведения занятий по иностранному (немецкому) языку. Материал формирует у обучающихся представление об основах грамматики немецкого языка.

СОДЕРЖАНИЕ

ВСТУПЛЕНИЕ	4
1. ТРЕБОВАНИЯ К УРОВНЮ ОСВОЕНИЯ СОДЕРЖАНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ «ВТОРОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»	5
2. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОРГАНИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ	6
2.1. Организация работы на практических занятиях	6
2.2. Организация самостоятельной работы	8
2.3. Самоподготовка к аудиторным (лабораторным) занятиям	9
3. ИНТЕРАКТИВНЫЕ МЕТОДЫ ОБУЧЕНИЯ	12
3.1. Пример методических рекомендаций по изучению лексико-грамматической темы: «Mein Haus. Meine Wohnung»	14
3.2. Пример методических рекомендаций по изучению лексико-грамматической темы: «Begrüßung. Vorstellung. Familie. Berufe»	19
4. СПИСОК РЕКОМЕНДУЕМОЙ ЛИТЕРАТУРЫ	27

ВСТУПЛЕНИЕ

Основной целью обучения обучающихся по дисциплине «Второй иностранный язык (немецкий)» является достижение ими, прежде всего, практического владения иностранным языком (немецким).

Аудиторная, а также самостоятельная работа обучающихся охватывает все аспекты изучения второго иностранного языка и в значительной мере определяет результаты и качество освоения дисциплины «Второй иностранный язык». В связи с этим планирование, организация, выполнение и контроль самостоятельной и аудиторной работы по иностранному языку приобретают особое значение и нуждаются в методическом руководстве и методическом обеспечении.

В данных методических рекомендациях представлены основные методы обучения и способы учебной деятельности, способствующие наилучшему освоению дисциплины «Второй иностранный язык (немецкий)». Они нацелены на описание различных методов и форм обучения, отвечающих основным требованиям к интенсификации процесса обучения.

В целях реализации учебной программы обучающимся предлагаются современные образовательные технологии обучения, а также учебники, учебные пособия и электронные образовательные ресурсы.

1. ТРЕБОВАНИЯ К УРОВНЮ ОСВОЕНИЯ СОДЕРЖАНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Для успешного освоения дисциплины «Второй иностранный язык» обучающийся должен посещать все лабораторные (практические) занятия, а также выполнять все виды самостоятельной работы.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

- 1) иметь базовую подготовку по иностранному языку (лексико-грамматический, фонетический строй изучаемого языка, правила речевого этикета, культуру, обычаи и традиции страны изучаемого языка);
- 2) знать второй иностранный язык в объеме, необходимом для возможности получения информации из зарубежных источников;
- 3) уметь выполнять переводы текстов с иностранного языка и самостоятельно анализировать прочитанное на иностранном языке;
- 4) владеть иностранным языком в объеме, необходимом для возможности получения информации из зарубежных источников, а также навыками использования различных форм устной и письменной коммуникации на иностранном языке.

2. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОРГАНИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

2.1. Организация работы на практических занятиях

Практическое (лабораторное) занятие – главное звено дидактического цикла обучения.

Цель практических занятий – формирование у обучающихся ориентировочной основы для последующего усвоения материала методом самостоятельной работы. Для того, чтобы добиться успеха в изучении второго иностранного языка, необходимо заниматься языком систематически.

Эффективность практических занятий в значительной степени определяется выбором одной из учебно–образовательных технологий, которые служат реализации познавательной и творческой активности обучающихся в учебном процессе. Таким образом, в процессе освоения дисциплины «Второй иностранный язык» применяются современные образовательные технологии, дающие возможность повышать качество образования, более эффективно использовать учебное время.

Технологии, применяемые в учебном процессе:

1) Личностно–ориентированная технология, которая предполагает раскрытие индивидуальности каждого обучающегося в процессе обучения второму иностранному языку. Цель такого обучения состоит в создании системы психолого–педагогических условий, позволяющих работать с каждым обучающимся с учетом индивидуальных познавательных возможностей.

2) Технология проблемного обучения представляет собой создание в учебной деятельности проблемных ситуаций и организация активной самостоятельной деятельности обучающихся, в результате чего происходит творческое овладение знаниями, умениями, навыками.

3) Технология исследовательских методов дает обучающимся возможность самостоятельно пополнять свои знания, глубоко вникать в

изучаемую проблему и предполагать пути ее решения, что важно при формировании мировоззрения, в том числе на иностранном языке.

4) Технология использования игровых методов (ролевые игры) способствует расширению кругозора, развитию познавательной деятельности, формированию определенных умений и навыков, необходимых в практической деятельности.

5) Технология обучения в сотрудничестве (командная, групповая работа) рассматривает сотрудничество как идею совместной развивающей деятельности.

6) Информационно-коммуникативные технологии позволяют обогащать содержание обучения второму иностранному языку через доступ в Интернет.

ФОНЕТИКА. Совершенствование слухопроизносительных навыков, навыков чтения про себя, вслух и устном высказывании: интонационное оформление предложений, звонкость и глухость согласных, долгота и краткость, закрытость и открытость гласных звуков.

ГРАММАТИКА. Работа над грамматической стороной речи включает в себя активизацию следующих тем:

- общие сведения об артиклях (функции, употребление, склонение);
- предлоги;
- грамматический род и склонение существительных;
- виды местоимений (личные, возвратные, притяжательные, вопросительные, неопределенные, безличные, отрицательные);
- образование и употребление количественных и порядковых числительных;
- склонение и степени сравнения прилагательных;
- местоименные наречия;
- общие сведения о классификации глаголов, их основных формах;
- причастия и их функция в предложении;
- система временных форм;

– структурные типы предложения: вопросительное, повествовательное, побудительное, простое, сложносочиненное, сложноподчиненное.

Подход к работе над этими грамматическими явлениями предусматривает их продуктивное использование в речи, узнавание и правильный перевод в языковом материале, предлагаемом для чтения.

ЛЕКСИКА. Аффиксальное словообразование, предлоги, многозначность, устойчивые и свободные словосочетания, лексический минимум, терминология, дифференциация лексики по сферам применения, понятие о разных функциональных стилях.

Работа над коммуникативно значимой лексикой ведется в рамках определенного количества тем или типичных ситуаций общения социально-культурного и страноведческого плана. Лексическая сторона речи обучения предполагает значительное увеличение объема изучаемых лексических единиц за счет введения новых лексических тем социально–культурной ориентации. Акцент делается на более актуальное значение многозначного слова в данной разговорной ситуации, на оттенки значений, синонимичность, на ситуативный характер принятых в языке соответствий, на умение обосновать свое мнение, опираясь на разнообразие и количество употребляемых в речи лексических единиц.

2.2. Организация самостоятельной работы обучающихся

Особенностью изучения второго иностранного языка является то, что большая часть языкового материала должна прорабатываться самостоятельно.

Самостоятельная работа является неотъемлемой частью обучения иностранному языку. На самостоятельную работу выносятся задания, направленные на:

– закрепление фонетических, грамматических и лексических языковых средств, необходимых для формирования коммуникативной компетенции;

– понимание устной и письменной речи в различных несложных коммуникативных ситуациях;

– работу с электронными специальными словарями и энциклопедиями, с электронными образовательными ресурсами;

– овладение и закрепление основной терминологии по направлению.

Самостоятельная работа может быть аудиторной (выполнение отдельных заданий на занятиях) и внеаудиторной.

Для выполнения самостоятельной работы используются:

– учебники и учебные пособия,

– мультимедийные средства: работа в сети Интернет (использование обучающих программ и учебных сайтов, электронных образовательных ресурсов),

– аутентичные материалы.

2.3. Самоподготовка к аудиторным (лабораторным) занятиям

При подготовке к аудиторным занятиям необходимо помнить, что дисциплина «Второй иностранный язык» тесно взаимосвязана с циклом гуманитарных дисциплин и предполагает синтез полученных ранее знаний, умений и текущего материала по дисциплине.

Для систематизации знаний, понимания логики предмета, формирования подвидов компетенций необходимо пользоваться программой изучения дисциплины, включающей в себя разделы темы, контрольные задания и вопросы для определения уровня овладения дисциплиной.

Важным аспектом самостоятельной подготовки обучающихся является работа с библиотечным фондом. Эта работа многоаспектна и предполагает различные варианты повышения профессионального уровня обучающихся всех форм обучения, в том числе:

– получения комплекса иноязычных учебных пособий по дисциплине;

– консультация | с сотрудником библиотеки | по получению дополнительной информации;

– поиск необходимого материала по электронному каталогу;

– поиск и отбор | информации рекомендуется | вести по прилагаемому | списку литературы и источников интернета.

Во время практического занятия обучающимся рекомендуется:

– внимательно воспринять заявленную преподавателем цель занятия;

– фиксировать этапы речевой деятельности

– вести записи (лексико–грамматические конструкции и правила);

– активно | и адекватно выполнять | тренировочные лексико–грамматические упражнения;

– исправлять вслед за преподавателем допущенные ошибки и неточности при воспроизведении речевого материала;

– фиксировать ошибки и избегать их повторного проявления;

– активно включаться в предлагаемую иноязычную коммуникацию;

– внимательно относиться к оценочным комментариям.

ОБУЧАЮЩИМСЯ НЕОБХОДИМО:

– вести | рабочую тетрадь | для записи | поурочных действий, | личный словарь | новых языковых средств;

– иметь электронную | или бумажную | версию справочного | словаря по иностранному языку(немецкому);

– иметь при | себе электронную | или бумажную | версию базового | учебного пособия и сопутствующих компонентов | комплекса.

Желательно иметь | ввиду коммуникативный | характер практического занятия по второму иностранному языку, что предполагает наличие готовности | и возможности коммуницировать, | порождать свои | высказывания, побуждать | партнеров к общению, искать | общую и различную | информацию в сопоставлении с родным языком.

В | связи с развитием | информационных технологий | обучающимся рекомендуется | овладеть всеми | доступными средствами | получения

информации | из сети Интернет | на иностранном языке, | развивать умения | оформления собственных | знаний по темам в виде презентаций. |||

Так как иноязычные навыки и умения требуют регулярного применения в иноязычной речевой деятельности, то пренебрежение к посещению аудиторных занятий, приводит к их несформированности, что является в свою очередь, «тормозом» формирования нужной компетенции. При отсутствии обручающегося на практических занятиях все его усилия по овладению вторым иностранным языком переносятся на самостоятельную работу.

3. ИНТЕРАКТИВНЫЕ МЕТОДЫ ОБУЧЕНИЯ

Интерактивный метод – это метод взаимодействия, режим диалога, беседы. Он ориентирован на более широкое взаимодействие обучающихся не только с преподавателем, но и друг с другом и на доминирование активности обучающихся в процессе обучения.

РОЛЕВАЯ ИГРА применяется, как форма обучения и контроля, с целью активизации речемыслительной деятельности обучающихся, расширения кругозора и обогащения лексического запаса, воспитания культуры общения, тренировки неподготовленной (спонтанной) речи. Возможно использование таких форм проведения ролевых игр как презентация, интервью, конференция и др.

МОДЕЛИРОВАНИЕ КОММУНИКАТИВНЫХ СИТУАЦИЙ. Целью моделирования коммуникативных ситуаций является активизация процесса реализации речевого поведения собеседников в зависимости от тех социально-коммуникативных условий, в которых оказываются ее участники.

Использование моделирования позволяет обучающимся легко входить в контакт с партнером по общению, находить взаимопонимание, выражать свои эмоции и чувства; актуализирует процесс овладения основными профессиональными и коммуникативными компетенциями, позволяет самостоятельно мыслить и принимать решения.

ПРОВЕДЕНИЕ ДИСКУССИЙ. Цель – достижение практического владения средствами иностранного языка, позволяющего использовать их для осуществления эффективной коммуникации в общении. Использование данного метода формирует у обучающихся лингвистические компетенции, позволяющие комментировать, сравнивать и интерпретировать полученную информацию, вести ситуативную беседу в рамках темы, а также совершенствовать навыки ведения дискуссии.

Методические указания по дисциплине «Второй иностранный язык» определяются коммуникативной направленностью, что предполагает обучение

умению вести беседу на немецком языке и пониманию немецкой речи на слух, обучение чтению и пониманию прочитанного текста по актуальной тематике.

Указания по своей структуре являются гибкими и могут не дублировать друг друга. Тем не менее в их структуре можно выделить следующие основные элементы:

1. Основной текст для чтения, который является базовым для составления последующих диалогов и выполнения различных лексических заданий.

2. Вводный диалог (часто это основной текст).

3. Список слов для усвоения, включающий лексические единицы и словосочетания из текста.

4. Лексические задания на базе текста для активизации речевых навыков общения.

5. Коммуникативные задания, направленные на формирование и дальнейшую активизацию разговорных навыков.

Для изучения определенной лексико–грамматической темы рекомендуется использовать основную и дополнительную литературу (см. список литературы).

Последовательность проработки разговорных тем:

– Выучите лексический минимум к данной теме: научитесь правильно читать слова и словосочетания, выучите лексический минимум. Вы должны уметь быстро переводить слова словосочетания с немецкого языка на русский язык и наоборот.

– Проработайте текст: научитесь правильно читать текст, переведите его на русский язык, научитесь рассказывать текст по-немецки.

– Выполните упражнения: вы должны уметь отвечать на вопросы к теме, заданные на немецком языке, а также самостоятельно задавать вопросы к теме на немецком языке.

– Выполните лексико-грамматические упражнения: вы должны выучить грамматический материал по заданной теме.

3.1. Пример методических рекомендаций по изучению лексико-грамматической темы: «Mein Haus.Meine Wohnung»

1. Прочитайте текст:

Mein Traumhaus ist sehr gross. Einen Garten hat es auch. Es ist nicht gross und ich arbeite nicht gern im Garten. Das Haus hat zwei Badezimmer mit Toiletten. Ein Badezimmer ist für meine Frau und mich. Ein Badezimmer ist für meine Kinder.

Ich habe drei Kinder, Sabine ist vier, Klaus ist fünf und Maria sieben Jahre alt. Mein Wohnzimmer ist auch sehr gross und hell. Dort steht ein Sofa. Es ist sehr schön. Und natürlich sind dort auch Stühle und ein Esstisch. Wir essen gern im Wohnzimmer. Kuchen gefallen mir nicht so gut. Meine Küche ist sehr klein, nur ein Elektroherd, ein Kühlschrank, Schränke und vielleicht eine Spülmaschine sind da. Mehr brauche ich nicht. Im Schlafzimmer brauche ich nur ein Bett und Schränke für meine Kleidung. Es kann also klein sein. Aber die Möbel sind weiss. Es ist hell. Das gefällt mir besonders gut. Einen Balkon habe ich dort auch. Ich sehe gern in den Garten. 100 Euro Miete sind genug.

Выберите правильный ответ:

richtig falsch

Der Garten ist klein, das Haus ist gross.

Das Haus hat nur ein Badezimmer – für meine Frau und mich.

Ich habe zwei Töchter und einen Sohn.

Das Wohnzimmer ist nicht sehr schön.

Wir essen gern in der Küche.

Das Bett und die Schränke im Schlafzimmer sind weiss.

Im Schlafzimmer sind viele Möbel.

Das Haus kostet 100 Euro im Monat.

Прочитайте текст:

So ist meine Wohnung wirklich.

Meine Wohnung ist 75 m² gross und kostet 350 Euro im Monat, dazu kommen ungefähr 100 Euro Nebenkosten. Ich habe keinen Garten, nur einen Balkon. Der ist gross. Meine Frau, meine Kinder und ich haben dort alle Platz. Wir frühstücken oft dort. Wir haben nur ein Badezimmer mit Toilette. Das finde ich nicht praktisch. Im Schlafzimmer sind alle Schränke braun. Es ist sehr dunkel und gefällt mir nicht. Aber das Kinderzimmer ist gross und hell. Meine drei Kinder können hier spielen. Das Wohnzimmer ist klein. Der Esstisch mit Stühlen steht in der Küche, leider. Sie ist gross. Im Wohnzimmer stehen nur ein Sofa, der Fernseher und ein kleiner Tisch.

Заполните таблицу:

Traumhaus	Wohnung
-----------	---------

Miete	
-------	--

Garten	
--------	--

Badezimmer	
------------	--

Schlafzimmer	
--------------	--

Kinderzimmer	
--------------	--

Wohnzimmer	
------------	--

Küche	
-------	--

2. Выучите слова и выражения к заданной теме.

3. Опишите дом (квартиру) Вашей мечты и дом (квартиру) в реальности.

4. Прочитайте и переведите текст и обратите внимание на употребление предлогов двойного управления.

Meine Wohnung.

Wir haben eine neue Dreizimmerwohnung. Unser Wohnhaus ist hoch. Unsere Wohnung liegt im 7.Stock, aber wir haben einen Fahrstuhl. Die Wohnungen in unserem Haus sind mit allem Komfort, wir haben Gas, Telefon, Zentralheizung und einen Balkon. In jedem Treppenhaus sind vier Wohnungen.

Das grosse Wohnzimmer und das Schlafzimmer gehören meinen Eltern und das kleine Zimmer gehört mir und meiner Schwester. Im Wohnzimmer stehen ein Tisch, einige Stühle, zwei Sessel, ein grosser Bücherschrank, ein Sofa und ein Fernseher. Da sitzen wir abends und sehen fern. Auf dem Fussboden liegt ein grosser Teppich. An den Wänden hängen Bilder. Im Schlafzimmer stehen zwei Betten, ein Kleiderschrank und zwei Nachttische. Das Kinderzimmer ist klein, aber gut. Wir haben dort ein Bett und eine Couch, einen Schreibtisch und viele Bücherregale..

Wir haben auch eine schöne Küche, ein Badezimmer und die Toilette. Die Wände unserer Zimmer sind schön tapeziert. Wir haben unsere Wohnung gern und räumen sie immer gut auf.

- a)Поставьте вопросы к тексту;
- б)Перескажите текст;
- в)Опишите квартиру (дом) Вашей мечты.

5.Выберите и вставьте правильный вариант:

a)legen(liegen)

- 1....Sie den Teppich ins Wohnzimmer vor die Couch?
2. Wo ... der Schlüssel von meinem Zimmer?
3. Die Frau ... ihre Handtasche auf den Tisch.

b)stellen(stehen)

1. ... du die Stehlampe vor den Schreibtisch oder in die Ecke?
- 2.Warum ... der Spiegel im Wohnzimmer?
- 3)Wir ... die Couch ins Arbeitszimmer an die Wand.

c)hängen (hängen)

- 1).... wir dieses Bild an die Wand über das Klavier?–Nein,dort ... schon eine Lampe.
- 2)Die Tabellen ... an der Wand.
- 3)Ich ... meine Kleider in den Kleiderschrank.

d)setzen(sitzen)

- 1)... Sie das Kind auf diesen Stuhl!
- 2) Er ... an seinem Tisch und arbeitet.
- 3) Wer ... an jenem Tisch beim Fenster?

6. Вставьте auf(in), auf(an)

- 1).Ich stelle die Sessel ... das Wohnzimmer.
- 2) Du stellst den Bücherschrank... dein Arbeitszimmer.
- 3) ...dein Arbeitszimmer stellst du noch die Stehlampe.
- 4) Lege bitte die Bücher nicht ... den Stuhl.
- 5) Warum steht die Tischlampe ... dem Fussboden?
- 6) Wer sitzt ... diesem Tisch?
- 7) Hängen Sie bitte die Lampe ... die Wand rechts.
- 8) Warum gehst du ... die Strasse ohne Mantel?
- 9) Am Sonntag fährt unsere Familie ... die See.

7. Ответьте на следующие вопросы:

- 1) Wo steht der Sessel? (vor ...Heizung/neben ...Tisch/auf ... Fussboden)
- 2) Wo steht die Stehlampe? (hinter ... Tisch/zwischen ...Tisch und ...
Fenster)
- 3) Wo ist die Heizung? (hinter ... Sessel/unter ... Fenster)
- 4) Wo steht der Tisch? (neben ... Sessel/vor ... Lampe)
- 5) Wo liegt das Buch? (auf ... Tisch/neben ... Lampe)
- 6) Wo hängt das Bild? (an ... Wand/neben ... Fenster)
- 7) Wo sind die Blumen? (in ... Vase)
- 8) Wo sind die Vorhänge? (an ... Fenster)
- 9) Wo ist das Fenster? (hinter ... Sessel/über ... Heizung/neben ...Bild)
- 10) Wo ist der Teppich? (auf ... Fussboden/unter ... Tisch/unter ...Sessel)

8.Переведите на немецкий язык.

- 1) Я ставлю стол под лампой.
- 2) Положите свои книги на стол.
- 3) Почему ты сидишь за этим столом?
- 4) Письменный стол я ставлю перед окном.
- 5) Книжный шкаф мы ставим у стены, около письменного стола.
- 6) На стене между окнами висит картина.
- 7) Наша группа занимается в аудитории наверху.
- 8) Он работает в нашем институте.
- 9) Давайте положим ковер на пол.
- 10) У меня квартира со всеми удобствами.
- 11) В квартире три комнаты: столовая, детская и спальная.
- 12) Я живу на втором этаже. Я не пользуюсь лифтом.
- 13) На столике в углу лежит смартфон.
- 14) У стены стоит диван. Перед диваном лежит ковер.
- 15) Платяной шкаф стоит в спальне. В шкафу висит моя одежда.

9. Ответьте на следующие вопросы:

- Wo wohnen Sie?
- Wo liegt Ihre Wohnung?
- Wieviel Zimmer haben Sie?
- Sind Ihre Zimmer gross?
- Welche Möbelstücke haben Sie in Ihrer Wohnung?
- Hat Ihr Haus einen Fahrstuhl?
- In welchem Stock liegt Ihre Wohnung?
- Welche Haushaltsgeräte haben Sie?
- Wie ist Ihre Wohnung möbliert?

3.2. Пример методических рекомендаций по изучению лексико-грамматической темы: «Begrüßung. Vorstellung. Familie. Berufe»

Прочитайте!

- Guten Tag, ist hier noch frei?
- Ja, bitte. – Sind Sie neu hier?
- Ja, ich arbeite erst drei Tage hier.
- Ach so. Und was machen Sie?
- Ich bin Ingenieur. Und Sie?
- Ich bin Programmierer.

Ьbrigens: Ich heiЯе Klaus Henkel.

- Ich bin John Roberts.
- Kommen Sie aus England?
- Nein, aus Neuseeland.
- Sie sprechen aber schon gut Deutsch.
- Na ja, es geht.

I. Напишите диалог.

Δ Ist hier frei?	~ Ja, bitte.
Δ Sind Sie neu hier?	~ / Ja, ich arbeite erst drei Tage hier. /Nein, ich arbeite schon vier Monate hier.
Δ / Und was machen Sie?	~ Ich bin Programmierer. Und Sie?
/ Was sind Sie von Beruf?	
Δ Ich bin ... Ъbrigens, ich heiЯе ...	~ Und ich heiЯе ...
Δ Kommen Sie aus ... ?	~ / Ja. / Nein, ich komme aus ...
Δ Sie sprechen aber schon gut Deutsch.	~ / Danke! / Na ja, es geht.

Прочитайте и переведите, выучите новые слова по заданной теме!

1. Angelika Wiechert kommt aus Dortmund; jetzt lebt sie in Hamburg. Sie ist verheiratet und hat zwei Kinder. Frau Wiechert ist 34 Jahre alt und Ingenieurin von Beruf. Aber zur Zeit ist sie Hausfrau. Die Kinder sind noch klein. Angelika Wiechert hat zwei Hobbys: Lesen und Surfen.

2. Maja und Gottfried Matter wohnen in Brienz. Sie sind Landwirte und arbeiten zusammen. Maja ist 42, Gottfried ist 44 Jahre alt. Sie haben vier Kinder.

Ein Junge studiert Elektrotechnik in Basel, ein Mädchen lernt Bankkauffrau in Bern.

Zwei Kinder sind noch Schüler. Auch sie möchten später nicht Landwirte werden.

3. Katja Heinemann ist Ärztin in Leipzig. Sie ist 29 Jahre alt. Sie ist ledig und hat ein Kind. Berufstätig sein und ein Kind erziehen, das ist nicht leicht. Katja spielt sehr gut Klavier. Das ist ihr Hobby.

4. Klaus-Otto Baumer, Automechaniker, wohnt in Vaduz. Er hat dort eine Autofirma. Er ist 53 Jahre alt und verwitwet. Herr Baumer ist oft in Österreich und in der Schweiz. Dort kauft und verkauft er Autos. Sein Hobby ist Reisen.

Wortschatz:

als Ingenieur arbeiten – работать инженером

berufstätig sein – работать по (той или иной) специальности

der Arzt (die Ärztin) – врач

der Automechaniker – автомеханик

der Landwirt=er – фермер

die Hausfrau=er – домохозяйка

die Reise=er – путешествие

erziehen – воспитывать

kaufen – покупать

Klavier spielen – играть на пианино

leben – жить, существовать

ledig sein – быть не замужем (холостым)

verheiratet sein – быть замужем (женатым)

verkaufen – продавать

verwitwet – овдовевший

Was sind Sie (von Beruf)? – Кто вы (по профессии)?

wohnen – жить, проживать по адресу

zur Zeit – в настоящее время

II. Заполните таблицу.

Name	Beruf	Wohnort	Familienstand	Kinder	Alter
A. Wiechert					
M. und G. Matter					
K. Heinemann					
K. – O. Baumer					

III. Напишите о себе.

a) Ergänzen Sie: Beruf : _____ Familienstand: _____

Alter: _____ Wohnort: _____ Land: _____

Hobbys: _____ Kinder: _____

b) Schreiben Sie und lesen Sie dann laut:

Ich heiÙe ... Ich komme aus ... Ich wohne in ...

c) Fragen Sie im Kurs und berichten Sie dann:

Das ist ... Sie kommt aus ...

Прочитайте диалог, выучите новые слова по заданной теме!

G. Ihr habt doch Hunger. ЕЯt noch etwas! Darf ich dir noch etwas Salat geben, Anton?

G. Danke, gern. Ich mag Gemьsesalat sehr. Alles schmeckt sehr gut.

G. РаЯ auf, Anton! Jetzt kommen viele Fragen. Die Oma will alles wissen.

H. Das stimmt. So lernt man Menschen kennen. Hast du Eltern und Geschwister?

H. Ja, unsere Familie ist groЯ. Ich habe Vater und Mutter, zwei Брьder und Schwester, zwei GroЯвдter und eine GroЯmutter, vier Onkel und drei Tanten, viele Vettern und Kusinen.

H. Ach, du meine Гьte! Wohnt ihr etwa alle zusammen?

I. Натьрlich nicht. Aber wir besuchen uns oft. Meine Geschwister wohnen auch nicht zu Hause. Alle sind verheiratet und haben eigene Familien. Ich habe auch viele Neffen und Nichten.

I. Da hast du ja viele Verwandte. Wie alt sind eigentlich deine Eltern? Und was machen sie?

J. Mein Vater ist 55 Jahre alt. Er ist Mechaniker und arbeitet in einer Werkstatt. Meine Mutter ist 51 und arbeitet als Laborantin. So, nun мьchte ich deine Familie kennenlernen. Vielleicht kannst du uns Fotos zeigen?

I. Gern. Komm, ich zeige dir welche? Das ist mein Vater, er ist Rechtsanwalt im Gericht. Und hier ist meine Mutti, sie ist Дрztin in einer Klinik.

K. Oh, wie schьп ist sie! Und sie sieht so jung aus. Du, Sascha, wie spdt ist es eigentlich? Ach, schon sechs! Ich муЯ leider gehen. Bis morgen!

J. ТschьЯ! Komm gut heim!

Wortschatz:

aufpassen (paЯte auf, hat aufgepaЯt) – бЫТЬ внимательным
aussehen (sah aus, hat ausgesehen) – выГлядеть
der Bruder, " – брат
der GroЯvater, – vater; der Opa – дедушка
der Hunger; Hunger haben – бЫТЬ голодным
der Neffe, –n – племянник
der Onkel, –дядя
der Rechtsanwalt, – wdlte – адвокат
der Sohn, "e – сын
der Vater, " – отец
der Vetter, –n – двоюродный брат
der/die Verwandte, –n – родственник
die Eltern (pl) – родители
die Familie, –n – семья
die GroЯmutter, – mьtter; die Oma – бабушка
die Kusine, –n – кузина
die Mutter, " – мать
die Nichte, –n – племянница
die Schwester, –n –сестра
die Tante, –n – тетя
die Tochter, " – дочь
die Werkstatt, –stdtten – мастерская
heimkommen (kam heim, ist heimgekommen) – возвращаться домой
schmecken (schmeckte, hat geschmeckt) – 1) пробовать (пищу)
2) das schmeckt – это вкусно

IV. Ответьте на вопросы!

- Ist Antons Familie groЯ?
- Hat er Geschwister?
- Was sind seine Eltern von Beruf?
- Wo arbeiten sie?

- Wie alt sind seine Eltern?
- Hat Anton viele Verwandte?
- Was sind Saschas Eltern von Beruf?
- Wo arbeiten sie?
- Welche Berufe kennen Sie?

V. Кто по профессии Ваши родители и родственники?

der Schlosser /-in – слесарь

der Elektriker /-in – электрик

der Fahrer /-in – водитель

der Lehrer /-in – учитель

der Richter /-in – судья

der Anwalt/die Anwältin – адвокат

der Ökonom/-in – экономист

der Maler/-in – художник

der Schauspieler/-in – артист

der Schriftsteller/-in – писатель

der Komponist/-in – композитор

der Rentner/-in – пенсионер/-ка

der Bäcker/-in – пекарь

der Tischler/-in – столяр

der Koch/die Köchin – повар

der Friseur/die Friseurin – парикмахер

der Maurer/-in – каменщик

der Staatsanwalt/die Staatsanwältin – прокурор

der Architekt/-in – архитектор

der Chemiker/-in – химик

der Bildhauer/-in – скульптор

der Sänger/-in – певец

der Ansager/–in – диктор

der Dichter/–in – поэт

VI. Покажите фотографии и расскажите о Вашей семье!

1. Wie alt sind Sie?
2. Ist Ihre Familie groß?
3. Wie alt ist Ihr Vater (Ihre Mutter)?
4. Haben Sie Geschwister? Was machen sie?
5. Ist Ihr Bruder (Ihre Schwester) verheiratet?
6. Wo arbeiten Ihre Eltern?
7. Haben Sie Großvater und Großmutter?
8. Was machen Ihre Großeltern?
9. Haben Sie andere Verwandte?
10. Besuchen Sie sie oft?
11. Haben Sie eine Kusine (einen Vetter)?
12. Was will Ihr Bruder (Vetter) oder Ihre Schwester (Kusine) werden?

4. СПИСОК РЕКОМЕНДУЕМОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

а) основная литература:

- 1) Kudina, O., Feklistowa, T., Deutsch | für Anfänger. Lehrwerk | für Studierende/Винница 2008г.-520 с.
- 2) Завьялова, В. М., Ильина, Л. В., Практический | курс немецкого | языка(для начинающих) / Москва 2004г.-348с..
- 3) Deutsch | als Fremdsprache, Hueber |Daniela |Niebisch, Franz Sprech, Monica |Bovermann, Monika Reimann, Sylvette | Penning-Hiemstra, Schritte International Verlag 2006г.-168с.
- 4) Ивлева, Г. Г. Справочник |по грамматике немецкого |языка. Abris der | deutschen Grammatik. – М. : Изд-во Моск.Ун-та; Изд-во «Омега-Л», 2007г. – 128 с.
- 5) Бибин, Ю. Базовый курс |немецкого языка. Ч.2. Книга |для чтения. С.-Перербург,1997г.-384с.

б) дополнительная литература:

- 6) Ангелика, Г. Бек. Немецкий | за 30 дней, Компакт-курс с аудиосопровождением. – Киев, 2008 г.-320с.
- 7) Ярцев, В. В. Немецкий язык для вас и ...Учебное пособие для широкого круга лиц, начинающих и продолжающих изучать немецкий язык, Москва,2003г-512с.
- 8) Шульц, Х., Зундермайер, В. Немецкая грамматика с упражнениями, Москва, 2002г.-328с.

**Перечень ресурсов информационно–телекоммуникационной сети
«Интернет», рекомендуемых для освоения дисциплины (модуля)**

1. Deutschlernerblog.de
2. www.dw.com
3. www.suchfibel.de
4. www.web-fuehrerschein.de
5. www.deutschland.de
6. www.handbuch-deutschland.de
7. www.mein-deutschbuch.de
8. www.studygerman.ru/online/manual/

Чибирева Е. И. «Методические рекомендации по дисциплине «Второй иностранный язык (немецкий)». Направление подготовки: 53.03.02 «Музыкально-инструментальное искусство». Направленность программы: «Фортепиано». Квалификация (степень) выпускника: артист ансамбля, концертмейстер, преподаватель / Е. И. Чибирева. – Ялта : РИО ГПА, 2018. – 28 с.

Издание предназначено для обучающихся 1-4 курсов очной и заочной форм обучения направления подготовки 53.03.02 «Музыкально-инструментальное искусство» для проведения занятий по иностранному (немецкому) языку. Материал формирует у обучающихся представление об основах грамматики немецкого языка.

УДК 378.147:81.243

ББК 81.432.4я73

Ч-58

Редактирование – Е. И. Чибирева.

Компьютерный макет – Е. И. Чибирева.

Корректор – Е. И. Чибирева.

Сдан к составл. 08.05.2018 г. Подписано к печати 21.05.2018 г.

Формат 60X84 1/16. Бумага офсет. Гарнитура Times New Roman.

Печать ризографическая. Усл. печат. Листов 2,13. Тираж 100 экз. № зак. 32

Издательство ГПА (филиал) ФГАОУ ВО

«КФУ им. В. И. Вернадского» в г. Ялте

ул. Гоголя, 2, г. Ялта,

тел: 8(3654) 32-21-14

факс (3654) 32-30-13

